Η Μεγάλη Εβδομάδα (Αρχ. Μάξιμος Παναγιώτου)

Categories : ΒΙΒΛΙΑ

Date : 28 Απριλίου, 2013

Μεταφραστικό βοήθημα για νέους

(ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΙΕΡΑΣ ΜΟΝΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΠΑΡΑΜΥΘΙΑΣ ΡΟΔΟΥ)

Ἐκδόθηκε πέρυσι ἀπό τήν Ἱερά Μονή Παραμυθίας Ρόδου μεταφραστικό βοήθημα γιά τή Μεγάλη Ἑβδομάδα.

Μέ τό βιβλίο αὐτό ἐπιδιώκεται νά διευκολυνθοῦν οἱ πιστοί (κυρίως οι νέοι της Εκκλησίας μας) στήν προσέγγιση τοῦ ἀρχαίου λειτουργικοῦ κειμένου. Ἡ μετάφραση τῶν δυσνόητων λέξεων καί φράσεων τοῦ λατρευτικοῦ κειμένου παρεμβάλλεται ἐσωτερικά στό κείμενο δίπλα στίς μεταφραζόμενες λέξεις καί ἐκφράσεις μέ ἄλλο χρῶμα καί μέσα σέ παρένθεση.

ΔΕΙΤΕ ΕΝΑ ΔΕΙΓΜΑ ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ ΕΔΩ

Αὐτή ἡ ‘λέξη πρός λέξη’ μετάφραση δοκιμάσθηκε καί σέ παιδιά Γυμνασίου καί ἦταν ἐπιτυχής. Τά παιδιά μπόρεσαν νά κατανοήσουν ὅλες τίς ἀκολουθίες.

Ἐάν θέλετε νά προμηθευτεῖτε κάποια ἀντίτυπα ἀπό τό ἔργο αὐτό, μπορεῖτε νά ἀπευθυνθεῖτε στίς ἐκδόσεις Σταμούλης στό τηλ.: 210-5238305 ἤ στό: www.stamoulis.gr